

Υπόθεση C-30/91 P

Jean Lestelle

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

« Αναίρεση — Υπάλληλος — Σύνταξη — Αποζημίωση εθελουσίας εξόδου —
Υποχρεωτική ή προαιρετική καταβολή της συνταξιοδοτικής εισφοράς »

Έκθεση ακροατηρίου	I - 3756
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα G. Tesaro της 13ης Μαρτίου 1992	I - 3771
Απόφαση του Δικαστηρίου της 9ης Ιουνίου 1992	I - 3779

Περίληψη της αποφάσεως

1. *Υπάλληλοι — Οριστική λήξη των καθηκόντων — Εθελουσία έξοδος — Συνταξιοδοτική εισφορά*
(Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως του προσωπικού ΕΚΑΧ, άρθρο 34· κανονισμός 3158/85 του Συμβουλίου, άρθρα 4 § 7, και 5 § 1)

2. *Αναίρεση — Λόγοι αναίρεσεως — Σκεπτικό μιας αποφάσεως το οποίο ενέχει παράβαση του κοινοτικού δικαίου — Διατακτικό βάσιμο για άλλους νομικούς λόγους — Απόρριψη*

1. Σύμφωνα με την αρχή της ίσης μεταχειρίσεως, όλοι οι υπάλληλοι που λαμβάνουν μισθό ή αποζημίωση από τις Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και δεν έχουν ακόμη συνταξιοδοτηθεί, πρέπει να συνεισφέρουν κατά τον ίδιο τρόπο στο σύστημα συντάξεων.

Ο κοινοτικός νομοθέτης, προβλέποντας τη δυνατότητα ιδιαίτερου οικονομικού καθεστώτος για τους υπαλλήλους οι οποίοι άρχισαν τη σταδιοδρομία τους όταν ίσχυε ο ΚΥΚ του προσωπικού ΕΚΑΧ και στους οποίους εφαρμόστηκε μέτρο οριστικής

λήξεως των καθηκόντων, δεν είχε την πρόθεση να εισαγάγει εξαίρεση από το καθεστώς συνταξιοδοτικών εισφορών, αλλά να εμποδίσει να βρεθούν οι υπάλληλοι αυτοί σε οικονομικώς δυσχερέστερη θέση απ' ό,τι αν είχαν εξέλθει της υπηρεσίας πριν από τη θέση σε ισχύ των μέτρων εθελουσίας εξόδου.

της προσχωρήσεως της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, υπό την έννοια ότι η διάταξη αυτή δεν εισήγαγε καμιά εξαίρεση από την υποχρέωση καταβολής συνταξιοδοτικών εισφορών που βαρύνει τον δικαιούχο αποζημιώσεως χορηγούμενης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 του ΚΥΚ του προσωπικού ΕΚΑΧ.

Κατά συνέπεια, ορθώς το Πρωτοδικείο ερμήνευσε το άρθρο 4, παράγραφος 7, του κανονισμού 3518/85, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ευκαιρία

2. Αν το σκεπτικό μιας αποφάσεως του Πρωτοδικείου ενέχει παράβαση του κοινοτικού δικαίου, αλλά το διατακτικό της αποφάσεως είναι βάσιμο για άλλους νομικούς λόγους, η αναίρεση πρέπει να απορριφθεί.

ΕΚΘΕΣΗ ΑΚΡΟΑΘΗΡΙΟΥ στην υπόθεση C-30/91 P *

Περίληψη

I — Πραγματικά περιστατικά και διαδικασία ενώπιον του Πρωτοδικείου	I-3757
II — Αντικείμενο και αιτήματα της αναίρεσεως	I-3761
III — Οι κυριότερες κανονιστικές διατάξεις που παρατίθενται στην απόφαση του Πρωτοδικείου ή στο δικόγραφο της αναίρεσεως	I-3762
Α — Ο Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως ΕΚΑΧ	I-3762
Β — Ο γενικός κανονισμός ΕΚΑΧ	I-3762
Γ — Ο Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως	I-3763
Δ — Ο πρώτος κανονισμός περί εθελουσίας εξόδου	I-3763

* Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.